

УДК 371(571.54)

К вопросу оценивания результатов обучения бурятскому языку в условиях реализации ФГОС основного общего образования

О.Б. Чимидун^{1 а}, С.Ц. Содномов^{2 б}

¹Агинский институт повышения квалификации работников социальной сферы Забайкальского края, ул. Комсомольская, 13, пгт Агинское, Агинский бурятский округ, Россия

²Бурятский республиканский институт образовательной политики, ул. Советская, 30, Улан-Удэ, Республика Бурятия, Россия

^аms.chimidun@mail.ru, ^бsodnomov65@mail.ru

Статья поступила 10.02.2017, принята 6.03.2017

Рассматриваются структура и содержание системы оценки качества образования. Обращается внимание на требования современной системы оценивания, направленной на формирование личностных, метапредметных и предметных результатов в обучении бурятскому языку. В связи с этим представлены возможности применения системы формирующего оценивания при изучении бурятского языка. Формирующее оценивание позволяет достичь образовательных результатов и реализовать индивидуальный подход к учащемуся.

Ключевые слова: качество образования; бурятский язык; образовательные результаты; система оценивания; формирующее оценивание; внутренняя оценка.

On the issue of assessment of learning outcomes in Buryat language teaching under the implementation of the FSES of general education

O.B. Chimidun^{1 а}, S.Ts. Sodnomov^{2 б}

¹Aginsk Institute of Professional Development of Employees in Social Sphere of Zabaikalsky Krai; 13, Kom-somolskaya St., Aginsk Buryat Okrug, Republic of Buryatia, Russia

²Buryat Republican Institute of Educational Policy; 30, Sovetskaya St., Ulan-Ude, Republic of Buryatia, Russia

^аms.chimidun@mail.ru, ^бsodnomov65@mail.ru

Received 10.02.2017, accepted 6.03.2017

In this article the authors examine the structure and content of education quality assessment system. Attention is drawn to the requirements of a modern evaluation system aimed at the formation of personality, meta-subject and subject learning outcomes in the Buryat language teaching. In this regard, the possibility of using a system of formative assessment in the study of the Buryat language is presented. The formative assessment makes it possible to achieve educational outcomes and implement an individual approach to the student.

Keywords: quality of education; Buryat language; learning outcomes; assessment system; formative assessment; internal assessment.

Обеспечение качества является стратегической целью управления в любой сфере, в том числе в системе образования. При этом образование выступает основным средством изменения качества жизни. На данный момент нет единого подхода к определению качества образования, однако существует общее направление его интерпретаций. В.А.

Болотов определяет качество образования как интегральную характеристику системы образования, отражающую степень соответствия реальных достигаемых результатов нормативным требованиям, социальным и личностным ожиданиям [1].

В федеральном законе «Об образовании в Российской Федерации» обозначено: качест-

во образования — это комплексная характеристика образовательной деятельности и подготовки обучающегося, выражающая степень их соответствия федеральным государственным образовательным стандартам, федеральным государственным требованиям и (или) потребностям физического или юридического лица, в интересах которого осуществляется образовательная деятельность, в том числе степень достижения планируемых результатов образовательной программы [2].

Т.И. Шамова отмечает, что «качество образования — это не только результат, но и условие, и процесс» [3].

По мнению А.Б. Воронцова, качество образования определяет степень соответствия образовательных результатов и условий их получения существующим в обществе потребностям и ожиданиям [4].

Таким образом, понятие «качество образования» понимается как интегральная характеристика, комплексный показатель, синтезирующий все этапы обучения, развития и становления личности, условия и результаты образовательного процесса. В связи с введением Федерального государственного образовательного стандарта общего образования (ФГОС) все параметры оценки деятельности школы ориентируются на задачи его реализации. Важно определить инструментарий, технологию организации и проведения оценочных процедур, разработать систему универсальных показателей, характеризующих состояние ситуации и позволяющих выявить динамику ее изменений.

Проблему эффективности обучения отождествляют с проблемой успешности усвоения знаний, для чего разрабатывается система оценки достижений обучающихся. Под системой оценки понимается сложная и многофункциональная система, включающая текущую и итоговую оценку результатов деятельности обучающихся, оценку деятельности педагогов и школы, оценку результатов деятельности системы образования.

При этом ФГОС обозначает четкие требования к системе оценки достижения планируемых результатов:

1. Оценивание как постоянный процесс, интегрированный в образовательную прак-

тику. В зависимости от этапов обучения выделяют стартовое, промежуточное и итоговое оценивание.

2. Оценивание может быть только критериальным. Основными критериями выступают ожидаемые результаты, соответствующие учебным целям (планируемые учебные умения — как предметные, так и метапредметные).

3. Критерии оценивания и алгоритм выставления оценок заранее известны и учителю, и учащимся.

4. Учащиеся включаются в контрольно-оценочную деятельность, приобретая навыки к самооцениванию [5].

Из этого следует, что вместо воспроизведения знаний оцениваются разные направления деятельности обучающихся, то есть то, что им нужно для решения разных учебно-познавательных и учебно-практических задач.

Рассматривая особенности состояния проблемы проверки и оценки знаний, следует отметить, что эта проблема многогранна и по-разному трактуется исследователями. Известны работы, касающиеся функций, методов, принципов проверки и оценки знаний, общих и частных вопросов оценки. При этом в традиционной педагогике под оценкой имеется в виду получение численных эквивалентов уровней знаний, где измеряется только уровень учебной подготовки, и оценивает только учитель (так называемая внешняя оценка). Но в современных условиях эта система противоречит требованиям стандарта. Приоритетное применение внешней оценки приводит к беспомощности, безответственности, к постоянному ожиданию либо поощрения, либо страха. Для того чтобы освоить учение как процесс, обучающемуся необходимо научиться оценивать собственные учебные действия и их результаты. Внутренняя оценка помогает взглянуть на свои действия и возможности, формирует уверенность в себе и собственную позицию. Поэтому учителям необходимо стараться создать такие условия, чтобы детское усилие совершалось не ради учительской оценки, а ради собственной потребности в самосовершенствовании, которая при системной работе превращается в устойчивую способность.

В соответствии с ФГОС одними из главных являются требования к результатам освоения основных образовательных программ, включая предметные, метапредметные, личностные результаты. Предметные результаты обучения определяются как опыт специфической предметной деятельности по получению нового знания, его преобразованию и применению, метапредметные результаты — как освоенные универсальные учебные действия, обеспечивающие овладение ключевыми компетенциями и составляющие основу умения учиться, личностные результаты — как готовность и способность обучающихся к саморазвитию, мотивации к обучению и познанию, ценностным установкам.

В связи с этим одним из главных результатов обучения бурятскому языку является готовность к самосовершенствованию в данном предмете, стремление продолжать его изучение и понимание того, какие возможности дает бурятский язык в плане дальнейшего образования, будущей профессии, общего развития. Изучение предмета «бурятский язык» позволяет развивать навыки и умения учебной и мыслительной деятельности (умение работать с информацией, прогнозировать, умение общаться, «примеряя» на себя различные социальные роли, и сотрудничать, работая в парах и небольших группах).

Несмотря на то, что бурятский язык все больше воспринимается для большинства детей как неродной, в некоторых школах становятся единственно возможными занятиями по программе интенсивного обучения. Основная цель преподавания бурятского языка по данной программе заключается в повышении интереса и внутренней мотивации к изучению родного языка у детей бурятской национальности, в воспитании носителей языка и культуры. При этом важно учитывать интересы, возможности обучающихся, соблюдать принципы методики преподавания иностранного языка для достижения высоких и стабильных результатов.

Рассматривая проблему интенсивного обучения бурятскому языку, обратимся к определению «интенсивное обучение». В методике преподавания иностранного языка «интенсивное обучение ставит задачу овла-

дения большим объемом языкового материала за короткий промежуток времени (2-3 часа в неделю). Это достигается путем максимального погружения в языковую среду, за счет насыщенности занятий и разговорной практики» [6].

Несмотря на разные подходы к преподаванию, основное назначение предмета «бурятский язык» в школьном обучении состоит в овладении учащимися умением общаться на нем, т. е. речь идет о формировании коммуникативной компетенции, способности и готовности осуществлять непосредственное общение (говорение, понимание на слух) и опосредованное общение (чтение и понимание текстов, письмо) [7].

Для учителей бурятского языка представляет актуальность ряд вопросов: как оценивать достижение новых целей — сформированность действий, а не только наличие знания, как оценивать метапредметные и личностные результаты, как по-новому использовать отметки и уровни достижений, как фиксировать результаты.

Поэтому от выбора учителем системы оценивания зависят образовательные результаты и личностные качества обучающихся. В связи с этим появилась необходимость пересмотра традиционных взглядов как на результаты образования по бурятскому языку, так и на систему их оценивания.

Предлагаем рассмотреть возможности формирующего оценивания в связи с тем, что эта система ориентирована на более широкие образовательные результаты и отвечает принципам системы оценки достижения планируемых результатов, которые задает стандарт.

На наш взгляд, первоочередной задачей в этом направлении станет описание в четких формулировках образовательных результатов по бурятскому языку на каждой ступени образования и для каждой параллели классов, предусмотрев постепенную их эволюцию в каждой из групп (предметные, метапредметные, личностные) оценочного комплекса. Далее необходимо разработать соответствующие измерительные инструменты и спроектировать оценочные процедуры их применения в реальной образовательной

деятельности с упором на формирование новой практики оценивания и развития. Следующее действие основывается на создании системы постоянного анализа результатов проведенных замеров и принятия своевременных решений по корректировке учебной и педагогической деятельности всех участников образовательной деятельности [8].

Данный подход достаточно эффективен, если соблюдать следующие принципы:

- целенаправленное развитие оценочной самостоятельности учащегося как основа его образовательной деятельности;

- применение уже в начальной школе системы безотметочного оценивания, позволяющей создать специальные условия для формирования внутренней оценки учащихся. Критериальная база для оценки формируется в совместной деятельности учащихся и учителя, где активно применяются методы шкалирования и встроенной диагностики.

Следует отметить, что инструментарием оценки образовательных результатов учащихся в концепции формирующего оценивания рассматриваются:

- *стартовая проверочная работа*, которая проводится в первые дни сентября и включает задания двух типов: на актуальный уровень знаний и умений, необходимых для продолжения изучения предмета в текущем учебном году; задания на «разрыв», связанные с ключевыми новыми знаниями и умениями предстоящего учебного года. В результате этой работы определяется уровень возможностей обучающегося при решении новых задач;

- *домашняя самостоятельная работа учащихся*. Цель этой линии работ — формирование у учащихся способности учиться. Данная работа состоит из двух разделов: *задания для самоконтроля* (разрабатываются с помощью заданий двух уровней сложности: 1-й уровень (базовый) для коррекции и отработки ведущих умений и знаний учащегося в индивидуальном режиме, 2-й уровень (углубленный) для мотивированных детей, которые стремятся более глубоко изучить предмет), *творческие задания (проектные задачи, образовательные события)* (связаны с разными аспектами изучения текущей темы,

выходящими за рамки учебной деятельности);

- *трехуровневая проверочная работа*. Такая работа определяет уровень освоения учащимися изученного способа действия. *Первый уровень — действие по алгоритму*. Индикатор освоения — решение типовых задач, описание которых либо указывает на их принадлежность к определенному типу с отработанной процедурой решения, либо содержит формальные подсказки правильной схемы действия. *Второй уровень — содержательно-рефлексивный*. Общий критерий достижения уровня — умение ученика действовать на основе содержательного анализа задачной ситуации, мысленно преобразовывать задачу, выделять ее предметную суть. *Третий уровень — творческий*. Критерий достижения уровня — умение найти, обосновать и реализовать собственный вариант.

Применение формирующего оценивания в образовательной деятельности учителя бурятского языка является целесообразным, так как позволяет ему на основе полученной обратной связи получить информацию о том, насколько интенсивно и успешно занимаются его учащиеся. Значимым в обучении языку является не только заучивание и понимание правил, которым подчиняется родной язык, но и развитие умения чувствовать и выражать свои чувства образно, ярко, убедительно. Для этого необходимы живые наблюдения, непрерывное расширение кругозора — жажда знаний, развитие и воспитание благородных чувств, в частности чувства прекрасного. При использовании системы формирующего оценивания обучающийся вовлечен в процесс оценивания, который способствует развитию ребенка, а не констатирует факт его обученности. Эта система помогает ребенку обрести спокойную уверенность в себе и собственную позицию.

Таким образом, чтобы обеспечить качество образования в условиях реализации стандарта, учителям бурятского языка необходимо переосмыслить и изменить взгляды не только на систему оценки достижения образовательных результатов, но и на всю систему образовательной деятельности.

При этом введение системы формирующего оценивания в образовательную дея-

тельность обеспечивает достижение образовательных результатов.

Литература

1. Болотов В.А. О построении общероссийской системы оценки качества образования // Вопросы образования 2005. № 1. С. 6

2. Об образовании в Российской Федерации: федер. Закон. от 29 дек. 2012 г. № 273-ФЗ. М.: КНОРУС, 2013. 176 с.

3. Шамова Т.И. Управление образовательным процессом в адаптивной школе. М.: Центр «Педагогический поиск», 2001. 384 с.

4. Воронцов А. Б. Качество и стандарты образования как основной проект российской школы. М.: Некоммерческое партнерство «Авторский Клуб», 2015. 88 с.

5. Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Начальная школа / сост. Е. С. Савинов. 2-е изд., перераб. М.: Просвещение, 2010 с. (Стандарты второго поколения)

6. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. М., 2009. 277 с.

7. Содномов С.Ц. Региональный стандарт начального и основного общего образования по бурятскому языку как государственному языку Республики Бурятия : офиц. изд. Улан-Удэ: Бэлиг, 2009. 40 с.

8. Теличко И.А., Длугалинская Л.Л. Опыт работы школы развивающего обучения (лицей № 18 г. Калининграда). М.: Некоммерческое партнерство «Авторский Клуб», 2015. 84 с.